

КОНФЕДЕРАКОВА, Г.: Посессивные конструкции с беспредложным дательным падежом (в русском языке в сопоставлении с украинским и словацким языками).	3
VESELÁ, M.: Jazykové prostriedky v ruskej a slovenskej želacej vete	26
DOROTJAKOVÁ, V.: Z problematiky reflexív tantum datívneho typu	37
LOTKO, E.: Ke kontrastivnímu srovnání polských a českých	45
HABOVŠTIAK, A.: Slová <i>rataj</i> a <i>pachar</i> v slovenčine a v slovanských jazykoch	53

OBSAH

ŠTÚDIE

Problèmes théoriques de la traduction	105
J. Ferencík: The Cultural Image of the Nation as Reflected in Translation	106
F. Miko: Translation, Identity of the Text, Reception	111
J. Vilikovský: Allusion and Translation: The Alien Word	118
D. Ďurišin: La traduction du texte littéraire dans le processus interlittéraire	129
V. Turčány: Deux traductions du plus vieux poème slave	140
D. Slobodník: L'espace sémantique dans la traduction de la poésie	146
P. Zajac: Creativity of Translation	155
B. Hochel: Criticism of Translation	160
E. Preložníková: Slovak Translation Studies Abroad.	166
J. Rakšányiová: Quelques aspects de la théorie de la traduction du texte technique	177
A. Keníž: Les processus d'élaboration du texte et la phase d'encodage lors de la traduction simultanée	187
F. Koli: Translated Literature and the Competence of the Receiver	194
E. Viskupová: La traduction — théorie, pratique — Bibliographie (Slovenský umelecký preklad — bibliografia)	202

RECENZIE KRONIKA GLOSSY

OBSAH

SEKANINOVÁ, E.: Pohľad na výsledky jazykovednej rusistiky v SAV (pri príležitosti 70. výročia Veľkej októbrovej socialistickej revolúcie)	225
VEČERKA, R.: Potenciální nevyjádření částí věty v staroslověně	231
СЕКАНИНОВА, Э.: К сопоставлению русских и словацких приставочных глаголов	251
ŽIGO, P.: Transitivity v slovenčine a gruzínčine	264
МОИСЕЕВА, Л. Ф.: О типах семантического измерения лексики	272

OBSAH

ŠTUDIE

<i>Odkaz ruských revolučních demokratů a současné problémy literární kritiky.</i>	321
V Brožík: Časové a nadčasové v Černyševského pojetí vztahu umění ku skutečnosti	322
Z. Mathauser: Vztahovost a rozumění (Bělinskij a současní kritici).	329
I. Serdula: Literární proces v kritice ruských revolučních demokratů.	335
D. Kšicová: Genologická problematika v estetickém systému V. G. Bělinského	343
